

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 84 (1986)

**Heft:** 9: 100 Jahre Abteilung für Kulturtechnik und Vermessung an der ETH Zürich

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Berufsbezeichnung «Kulturingenieur» sagt dem Mann auf der Strasse nichts, oder er leitet aus der weiterentwickelten Bedeutung des Wortes «Kultur» falsches ab, indem er uns zu den Bühnenkonstruktoren, Akkustik-Spezialisten oder gar Filmschaffenden zählt. Mit einem lachenden und einem weinenden Auge nehmen wir solche Auslegungen zur Kenntnis. Unser Image in der Öffentlichkeit muss aufgebaut, verändert und gefestigt werden. Das nimmt uns niemand ab, leider auch die Hochschule nicht, denn aus dem «Glashaus» ist es noch schwieriger, eine breite Öffentlichkeit zu informieren. Trotzdem sollten wir gemeinsam oder als Ingenieurbüro, Meliorationsamt, andere Institutionen oder als einzelner möglichst viele Mittel der PR (Public Relations) zu Gunsten unseres Berufes einsetzen. Dabei sei an Zeitungsartikel, Tage der offenen Tür, öffentliche Führungen und Begehungen aber auch an Fachartikel ge-

dacht. Voraussetzung zu solchen Aktivitäten ist allerdings, dass wir uns unserer eigenen Identität bewusst sind, dass wir von unserer Arbeit heute und morgen überzeugt sind. Dazu sollte dieser Artikel anregen.

## Zusammenfassende Schlussbemerkung

Im Sinne eines bekannten Leitspruchs, wonach eine Umorientierung nicht eine Kritik an die Vergangenheit, sondern die Anpassung an eine veränderte Situation ist, kann man festhalten, dass der Beruf des Kulturingenieurs eine hoffnungsvolle Zukunft hat, wenn er die Zeichen der Zeit erkennen will. Der Kulturingenieur sollte sich vielleicht mit mehr Einfühlungsvermögen und Diplomatie, aber auch mit überlegtem Management und Marketing fachlich öffnen, statt sich abzukapseln, neue Arbeitsgebiete erschliessen, statt

Monopole zu verteidigen. Trotzdem – dies muss allerdings nicht unbedingt ein Widerspruch sein – sollte man sich immer bewusst sein, dass es besser ist, seine Stärken zu betonen und zu proklamieren, als seine Schwächen zu beseitigen und zu korrigieren.

Fachlich «rote Tücher» sollten nicht a priori verdrängt werden, sondern als Signale vielmehr zu kritischem Überlegen und vielleicht zum Umdenken Anlass geben. Dann werden sie unter Umständen zu brauchbaren Arbeitsinstrumenten oder gar Aushängeschildern.

Früher hat man «Meliorationen» (im weitesten Sinn des Wortes) eher bautechnisch und physikalisch betrieben, in Zukunft dürfte man sie eher – oder sicher zusätzlich vermehrt – biologisch und chemisch betreiben. Gestern standen quantitative Ziele im Vordergrund, morgen werden es eher qualitative sein, was nicht nur für den Kulturingenieur und seine Tätigkeit gilt.

## Adressen der Verfasser

M. Aebli, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Maienburgweg 24  
CH-8044 Zürich

P. Angst, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Im Hüsl 63  
CH-6315 Oberägeri

Ch. Bitterli, stud. Kultur-Ing.  
Präsident AKIV  
Marchbachstrasse 12  
CH-4108 Witterswil

W. Bregenzer, Direktor der  
Eidg. Vermessungsdirektion  
CH-3003 Bern

Th. Burg, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Institut für Baustatik und Konstruktion  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich

Käty Buser-Hofer, dipl. Verm.-Ing. ETH  
Dorfgässli 14  
CH-6331 Hünenberg

F. Chaperon, Prof.  
Institut für Geodäsie und Photogrammetrie  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich

P. Christen, Diplomand Abt. VIII  
ORL-Institut  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich

R. Conzett, Prof.  
Institut für Geodäsie und Photogrammetrie  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich

B. Dudle, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Chef des Kant. Meliorations- und  
Vermessungsamtes  
CH-9001 St. Gallen

A. Elmiger, Dr.  
Institut für Geodäsie und Photogrammetrie  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich

A. Flury, Dr., dipl. Kultur-Ing. ETH  
Landwirtschaftliches  
Bau- und Architekturbüro  
des Schweiz. Bauernverbandes  
CH-5200 Brugg

U. Flury, Prof. Dr.  
z.Z. Vorsteher des Instituts für  
Kulturtechnik  
ETH Hönggerberg  
CH-8093 Zürich

W. Flury, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Sektionschef Eidg. Meliorationsamt  
CH-3003 Bern

M. Forrer, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Sezione bonifiche e catasto  
CH-6500 Bellinzona

M. Fritsch, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Institut für Kulturtechnik  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich

Th. Glatthard, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Gemeindeverwaltung  
Poststrasse 3  
CH-6340 Baar

R. Glutz, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Institut für Denkmalpflege  
ETH-Zentrum  
CH-8092 Zürich

H. Grubinger, Prof. Dr. Dr.  
Institut für Kulturtechnik  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich

H. von Gunten, Prof.  
Rektor der ETH  
ETH-Zentrum  
CH-8092 Zürich

D. Gysin, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Imbisbühlstrasse 2  
CH-8049 Zürich

P. Haas, dipl. Bauing. ETH  
Gemeindeverwaltung  
CH-8810 Horgen

- E. Heer, dipl. Arch. ETH  
ORL-Institut  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- H. Heggli, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Meliorations- und Vermessungsamt  
CH-9001 St. Gallen
- F. Helbling, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Chef Eidg. Meliorationsamt  
CH-3003 Bern
- E. Hellbach, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Weissau 4  
CH-8050 Zürich
- P. Herter, dipl. Verm.-Ing. ETH  
Institut für Geodäsie und Photogrammetrie  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- R. Howald, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Gumpenwiese 11  
CH-8157 Dielsdorf
- E. Imhof, Prof. Dr. h.c. †  
Frau Viola Imhof  
Im Allmendli 23  
CH-8703 Erlenbach
- Th. Isenring, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Laurenzenvorstadt  
CH-5000 Aarau
- M. Jäggi, Dr., dipl. Kultur-Ing. ETH  
Versuchsanstalt für Wasserbau,  
Hydrologie und Glaziologie  
ETH-Zentrum  
CH-8092 Zürich
- E. Jericke, Diplomand Abt. VIII  
ORL-Institut  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- H.-G. Kahle, Prof. Dr.  
Institut für Geodäsie und Photogrammetrie  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- R. Kauter, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Egliweg 6/8  
CH-2560 Nidau
- U. Kias, dipl. Geogr.,  
Ing.grad. für Landschaftspflege  
ORL-Institut  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- M. Klöti, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Institut für Hydromechanik und  
Wasserwirtschaft  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- R. Köchle, dipl. Verm.-Ing. ETH  
Institut für Geodäsie und Photogrammetrie  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- Elisabeth Kopp, Bundesrätin  
Vorsteherin des Eidg. Justiz- und  
Polizeidepartements  
Bundeshaus  
CH-3003 Bern
- Ch. Maag, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Chef des Amtes für Gewässerschutz und  
Wasserbau  
Walcheter  
CH-8090 Zürich
- H.J. Matthias, Prof. Dr.  
z.Z. Vorsteher des Instituts für Geodäsie  
und Photogrammetrie  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- U. Meier, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Chef des Kant. Meliorationsamtes  
Schermenweg 5  
CH-3001 Bern
- St. Niederer, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Ingenieurbüro Niederer + Pozzi  
Fraumünsterstrasse 23  
CH-8022 Zürich
- G. Nussbaumer, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Moosweg 34  
CH-4125 Riehen
- Th. Oesch, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Halsgasse 31  
CH-8640 Rapperswil
- P. Peter, dipl. Kultur-Ing. ETH  
UNEFICO  
Malzgasse 30  
CH-4010 Basel
- A. Pozzi, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Institut für Kulturtechnik  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- P. Regamey, Prof. Dr. Dr. h.c.  
EPFL Bassenges  
CH-1024 Ecublens
- M. Rennhard, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Institut für Kulturtechnik  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- B. Rihm, Diplomand Abt. VIII  
ORL-Institut  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- W.A. Schmid, Prof. Dr.  
ORL-Institut und Institut für Kulturtechnik  
z.Z. Vorsteher der Abt. VIII  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- J. Schneider, Prof.  
Institut für Baustatik und Konstruktion  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- SIA Fachgruppe der Kultur- und  
Vermessungsingenieure  
F. Bernhard, Präsident, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Am Herterberg 10  
CH-8500 Frauenfeld
- D. Signorell, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Jenatsch + Co.  
Bahnhofplatz 8  
CH-7000 Chur
- E. Spiess, Prof.  
Vorsteher des Instituts für Kartographie  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- S. Spörri, Diplomand Abt. VIII  
ORL-Institut  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- E. Strebel, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Buschweg 15  
CH-3097 Liebefeld
- E. Trüeb, Prof. Dr. h.c.  
Institut für Hydromechanik und  
Wasserwirtschaft  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- D. Vischer, Prof. Dr.  
Direktor der Versuchsanstalt für Wasserbau,  
Hydrologie und Glaziologie  
ETH-Zentrum  
CH-8092 Zürich
- M. Vögeli, dipl. Verm.-Ing. ETH  
Institut für Geodäsie und Photogrammetrie  
ETH-Hönggerberg  
CH-8093 Zürich
- S. Wehrli, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Chef des Meliorations- und  
Vermessungsamtes  
Graubünden  
CH-7001 Chur
- H. Weiss, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Geschäftsleiter der Schweiz. Stiftung  
für Landschaftsschutz  
Hirschengraben 11  
CH-3011 Bern
- O. Wohlwend, dipl. Kultur-Ing. ETH  
Hubert Meier AG  
Birmensdorferstrasse 318  
CH-8055 Zürich
- F. Zollinger, Dr., dipl. Kultur-Ing. ETH  
Meliorations- und Vermessungsamt  
Kaspar Escher Haus  
CH-8090 Zürich
- P. Zuidema, Dr., dipl. Kultur-Ing. ETH  
NAGRA  
Parkstrasse 23  
CH-5401 Baden

# Liste der Spender

ETH Zürich  
(Eidgenössische Technische  
Hochschule Zürich)

SNG  
(Schweizerische Naturforschende  
Gesellschaft)

Aerni-Leuch AG  
Lichtpaus- und Verpackungstechnik,  
Reprographische Betriebe,  
Liebfeld / BE

Bachema AG  
Institut für chem. und bakt.  
Untersuchungen, Zürich

Berner Allgemeine-Versicherungs-  
Gesellschaft, Bern

Collioud + Co.  
Repro und Druck, Bern

Diagonal-Verlags AG, Baden

Eckardt Natursteine AG, Zürich

Geodetic + Constr.  
H.R. Keller, Zug

Franz Gysi AG  
Armaturen & Dichtungen, Suhr

IBM (Schweiz), Zürich

ISOMAT-Bau AG  
Abdichtungen für Hoch- und  
Tiefbau, Zürich

Kern & Co. AG  
Präzisionsmechanik und Optik, Aarau

Werner Maag AG  
Guss- und Kunststoffherzeugnisse,  
Zürich

Rittmeyer AG  
Mess- und Leittechnik für die Wasser-  
und Energiewirtschaft, Zug

Sarna Kunststoff AG, Sarnen

Schweiz. Lebensversicherungs- und  
Rentenanstalt, Zürich

Schweiz. Rückversicherungs-  
Gesellschaft, Zürich

Thécla SA  
Matriçage à chaud (Warmpressteile),  
St. Ursanne / JU

Verein Schweiz. Zement, Kalk- und  
Gips-Fabrikanten, Zürich

Wild Heerbrugg AG  
Werke für Optik und Elektronik,  
Heerbrugg

WISAG  
Wissenschaftliche Apparaturen und  
Industrieanlagen AG, Zürich

Züllig AG  
Apparatebau für die Wasserwirtschaft,  
Rheineck

Die Spenderliste stellt den Stand am 25.  
August 1986 dar. Nach diesem Datum ein-  
treffende Spenden werden an dieser Stelle  
einer späteren Ausgabe erwähnt. Allen  
Spendern sei für ihre finanzielle Unterstüt-  
zung auch auf diesem Weg nochmals auf-  
richtig gedankt.

Das vereinigte Organisationskomitee  
SGK / Abt. VIII

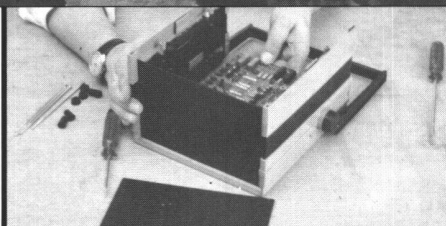
## Vom Prototyp zur Serie...

mit PACTEC von Knürr finden Sie für jedes Instrument das ideale Gehäuse – in bester Industrieform!

PACTEC-Gehäuse gibt es in 7 verschiedenen Ausführungen und in je 10 Grössen. Wählen Sie die Farbe: beige, schwarz oder blau oder grau!

Die Gehäuse entsprechen der Schutzart IP 54. Integrierte Nocken, Führungen und Schraubbefestigungen für serienmässigen oder individuellen Innenaufbau.

PACTEC-Gehäuseschalen sind auf Wunsch auch mit HF- oder magnetischer Abschirmung beschichtet lieferbar. Bereits ab 1000 Stück liefern wir die Gehäuse auch in Sonderfarben oder nach Ihren Angaben massgeschneidert! Es lohnt sich, unser Gehäuse-Programm kennen zu lernen.

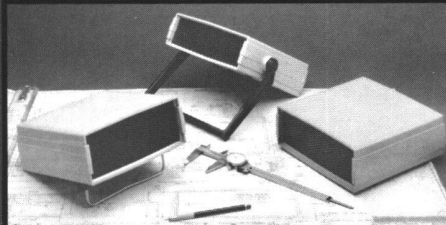


**Knürr AG**  
Bruggacherstr. 16  
8117 Fällanden  
Tel. 01/825 07 07  
Telex 59 706  
knuag ch



**knürr**

Büro Morges  
1110 Morges  
Rue du Sablon 23  
Tél. 021/72 13 90



**PACTEC**

8/85